

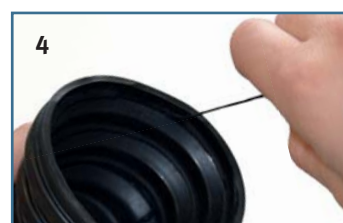


> GKN Tech Tip



> Universal Boots

- (GB)**
- 1 Cut off the boot according to the joint diameter.
 - 2 The universal boot is fitted with an O-ring which can be removed easily.
 - 3 This O-ring is especially designed for joints with a groove. It guarantees the boot to fit optimally on these joints.
 - 4 When applying the universal boot to a joint without groove the O-ring can easily be removed.
- (D)**
- 1 Schneiden Sie zuerst die Manschette passend für den gewünschten Gelenkdurchmesser ab.
 - 2 Die Universalmanschette ist mit einem leicht entfernbaren O-Ring ausgestattet.
 - 3 Dieser O-Ring ist speziell für Gelenke mit Nut vorgesehen. Dort sichert er den korrekten Sitz der Manschette auf dem Gelenk.
 - 4 Für Gelenke ohne Nut können Sie den O-Ring leicht entfernen.
- (E)**
- 1 Recortar primero el fuelle de acuerdo al diámetro de la junta.
 - 2 El fuelle universal incorpora un anillo interior que se puede quitar fácilmente si es necesario.
 - 3 Este anillo interior está diseñado especialmente para las juntas con ranura; esto garantiza el óptimo acoplamiento del fuelle según tipo de junta (ej. PSA).
 - 4 Cuando el fuelle universal se monte sobre una junta sin ranura, con superficie lisa, el anillo se debe quitar.
- (I)**
- 1 Tagliare dapprima la cuffia secondo il diametro del giunto.
 2. La cuffia universale è dotata di una guarnizione OR facilmente rimovibile.
 3. Questa guarnizione OR è progettata appositamente per giunti con scanalatura, dove si assicura il corretto posizionamento della cuffia sul giunto.
 4. Per i giunti senza scanalatura, la guarnizione OR può essere tolta facilmente.
- (NL)**
- 1 Maak de manchet passend voor de gewenste scharnierdiameter.
 2. De universele manchet is met een O-ring uitgerust. Deze O-ring is, indien gewenst, makkelijk te verwijderen.
 3. De O-ring is speciaal voor scharnieren met een gleuf en garandeert de correcte passing van de manchet op het scharnier.
 4. Voor scharnieren zonder gleuf kunt u de O-ring gemakkelijk verwijderen.
- (PL)**
1. Osłonę przegubu należy najpierw dociąć do żądanej średnicy przegubu.
 2. Uniwersalne osłony przegubu są zaopatrzone w pozwalające się łatwo zdjąć pierścienie samouszczelniające typu O-Ring.
 3. Uszczelki te są przeznaczone specjalnie do przegubów z rowkami. Zapewniają one poprawne osadzenie osłony na przegubie.
 4. Przed montażem na przegubie bez rowka pierścienia typu O-Ring można łatwo zdjąć.
- (RUS)**
1. Сначала обрежьте манжету в соответствии с необходимым диаметром шарнира.
 2. Универсальная манжета оснащена легко снимающимся уплотнительным кольцом круглого сечения.
 3. Данное уплотнительное кольцо круглого сечения предусмотрено для шарниров с пазом. Оно фиксирует манжету на шарнире в правильном положении.
 4. Для шарниров без паза Вы легко можете удалить уплотнительное кольцо круглого сечения.



Mounting cones
for universal boots,
part no. 25993 / 303147